

이 양식에 제한된 정보가 포함되어 있으면 이 상자에 체크 표시하십시오.



DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR

메릴랜드 주 지방법원 관할지

City/County
시/카운티

Located at
소재지

Case No.
사건 번호

Court Address
법원 주소

Plaintiff/Judgment Creditor
원고/판결확정 채권자

Address
주소

City, State, Zip
시, 주, 우편번호

VS.
대

Defendant/Judgment Debtor
피고/판결확정 채무자

Address
주소

City, State, Zip
시, 주, 우편번호

SERVE ON:

피송달인:

Garnishee/Employer
피압류자/고용주

Address
주소

City, State, Zip
시, 주, 우편번호

- ☐ Serve by Sheriff/Constable
보안관/경찰관에 의해 송달
- ☐ Send by Restricted Delivery Mail
제한된 배달 우편으로 우송
- ☐ Serve by Private Process
민간 송달업체에 의한 송달

REQUEST FOR WRIT OF GARNISHMENT OF WAGES

임금 압류 영장 신청서
(Md. Rule 3-646)
(메릴랜드 주 규칙 3-646)

If this submission contains Restricted Information (confidential by statute, rule, or court order) you must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission, and check the Restricted Information box on this form.

이 진술서에 제한된 정보(법령, 규칙 또는 법원 명령에 의한 기밀)가 포함되어 있는 경우, 규칙 20-201.1에 따라 제한된 정보에 관한 통지(메릴랜드 사법부-008 양식)를 함께 제출하고, 이 양식에 있는 제한된 정보 박스에 체크 표시하십시오.

PLEASE ISSUE A WRIT OF GARNISHMENT on the judgment in the above-referenced case to be directed to the garnishee/employer named above. ☐ Judgment was by confession. A judgment was entered in this case on

Month/Day Year

위의 명시된 소송에 대한 판결에 따라 압류 영장을 발부하여 위에 이름이 기재된 피압류자/고용주에게 보내 주십시오. 판결은 자백에 의한 것이었습니다 이 소송에 대해 다음의 날짜에 판결이 내려졌습니다

월/일 년

\$ Original amount of judgment principal (excluding costs, interest, and attorney's fees)

\$ 원래의 판결 원금(비용, 이자 및 변호사 수수료 제외)

\$ Plus pre-judgment interest, on \$, at % for the time period from

Month/Day Year

Year

to

Month/Day Year

Year

\$ 심판전 이자 증가 \$, 이자율 % 발생

월/일

년

월/일

년

\$ Plus court costs due, including this writ

\$ 지불해야 하는 법원 비용 증가, 영장 포함

\$ _____ Plus additional costs/fees awarded
 \$ _____ 추가 부과된 비용/수수료
 \$ _____ Plus post-judgment interest on \$ _____, at the contractual rate of _____ % for the time period from _____ to _____ and/or at the legal rate of _____ % for the time period from _____ to _____
 _____ Month/Day _____ Year _____ Month/Day _____ Year
 \$ _____ 심판후 이자 증가 \$ _____, 다음 기간의 계약 이자율 _____ % 발생
 _____ 월/일 _____ 년 ~ _____ 월/일 _____ 년 및/또는 다음 기간의 법정 이자율
 _____ % _____ 월/일 _____ 년 ~ _____ 월/일 _____ 년
 \$ _____ Plus attorney's fees awarded by the court
 \$ _____ 판결에서 부과되는 경우 변호사 비용 추가
 \$ _____ Less total post-judgment credits
 \$ _____ 총 판결후 채권 감소
 \$ _____ **TOTAL DUE ON JUDGMENT**
 \$ _____ **판결에 따라 지불해야 하는 금액 합계**

EMPLOYER: See reverse side for additional instructions.

고용주: 추가 설명은 뒷면을 참조하십시오

| | | | |
|-----------------------------------|------------------------|---|--------------------------------------|
| _____ Date 날짜 | | _____ Signature of Plaintiff/Judgment Creditor/Attorney 원고/판결확정 채권자/변호사의 서명 | _____ Attorney Number 변호사 등록번호 |
| _____ Telephone Number 전화번호 | | _____ Printed Name 성명(정자체) | |
| _____ Fax 팩스 | _____ E-mail 이메일 | _____ Address 주소 | |
| | | _____ City, State, Zip 시, 주, 우편번호 | |

WRIT OF GARNISHMENT OF WAGES

임금 압류 영장
(Md. Rule 3-646)
(메릴랜드 주 규칙 3-646)

TO THE GARNISHEE/EMPLOYER:

피압류자/고용주에게:

YOU ARE DIRECTED, within 30 days of the date this writ is served on you, to complete the answer that follows this writ and to return one copy to the court, one to the plaintiff/judgment creditor and one to the defendant/judgment debtor. You must state whether the defendant/judgment debtor is employed by you, and if so employed, state the rate of pay, and whether there are any prior liens against the wages which are or may become payable. If you do not file a timely answer, the court, on motion of the plaintiff/judgment creditor, may order you to show cause why you should not be held in contempt and require you to pay reasonable attorney's fees and costs.

귀하는 다음과 같은 지시를 받습니다: 이 영장이 귀하에게 송달된 날로부터 30일 이내에, 이 영장에 따른 답변서를 작성하고, 법원, 원고/판결확정 채권자, 피고/판결확정 채무자에게 각각 사본 1 부를 반송. 귀하는 귀하가 피고/채무자를 고용했는지 여부를 진술해야 하고, 그렇게 고용된 경우, 급여 금액, 그리고 지불해야 하거나 지불하게 될 수 있는 임금에 대한 우선 담보권이 있는지 여부를 진술해야 합니다. 귀하가 적시에 답변을 제출하지 않는 경우, 법원은 원고/판결 채권자의 발의에 따라 귀하에게 법정 모욕죄를 적용해서는 안 되는 이유를 제시하라고 명령하고, 귀하에게 정당한 변호사 수수료와 비용을 지불하라고 요구할 수 있습니다.

YOU ARE FURTHER DIRECTED to withhold the garnishable wages of the defendant/judgment debtor for any work period until the judgment, interest, other charges, and costs as specified under the terms of the judgment are satisfied or until otherwise notified by this court. In addition to the exemptions that follow this writ, other federal and state exemptions may be available.

귀하는 다음과 같은 추가적인 지시를 받습니다: 판결, 이자, 다른 요금, 그리고 판결의 조건에 따라 명시된 비용이 지불될 때까지 또는 이 법원에 의해 달리 통지를 받을 때까지, 근무 시간 동안 피고/판결확정 채무자의 압류할 수 있는 임금을 공제. 영장에 따른 압류 면제에 추가하여, 다른 연방정부 및 주정부가 압류 면제를 제공할 수 있습니다.

YOU ARE FURTHER DIRECTED to send the amount withheld to the plaintiff/judgment creditor or attorney for the plaintiff/judgment creditor within fifteen (15) days after the close of the last pay period of the defendant/judgment debtor each month. If you assert a

defense or are notified that the defendant/judgment debtor has done so, you are to send the withheld wages to the court. You shall notify the defendant/judgment debtor of the amount withheld each pay period and the method used to determine the amount. **If the State of Maryland Central Collection Unit is the plaintiff filing the garnishment, make checks payable to: State of Maryland Central Collection Unit.**

귀하는 다음과 같은 추가적인 지시를 받습니다: 매월 피고/판결확정 채무자의 마지막 지급 주기가 종료된 후 십오(15) 일 이내에 원고/판결확정 채권자 또는 원고/판결확정 채권자의 변호사에게 공제된 금액을 송부. 귀하가 답변을 주장하거나 피고/판결확정 채무자가 그렇게 주장했다는 통지를 받은 경우, 귀하는 공제된 임금을 법원으로 보내야 합니다. 귀하는 각 지급 기간에 대해 공제된 금액과 금액 결정에 사용된 방법을 피고/판결확정 채무자에게 통지해야 합니다. **메릴랜드 주 중앙 징수 부서가 압류를 제출하는 원고인 경우, 수취인을 메릴랜드 주 중앙 징수 부서로 발행하십시오.**

Date copy of writ mailed to defendant/judgment debtor's last known address: _____
영장 사본이 마지막으로 알려진 피고/판결확정 채무자의 주소로 우송된 날짜를 기입하십시오: _____

Date
날짜

Judge/Clerk
판사/서기

ID Number
ID 번호

INSTRUCTIONS TO GARNISHEE / EMPLOYER

피압류자/고용주에 대한 지침

- Commercial Law Article §§ 15-601 to 607 of the Annotated Code of Maryland and Rule 3-646 govern wage attachment procedures.
임금 압류 절차에는 메릴랜드 주 주석 법령의 상법 제 § § 15-601부터 607조까지와 규칙 3-646이 적용됩니다
- By written motion filed within 30 days of service of this writ, both both a defendant/judgment debtor and a garnishee/ employer may assert any defense to contest the attachment.
서면 발의를 하는 경우, 피고/판결 채무자와 압류자/고용주는 본 영장이 송달된 후 30일 이내에 압류에 대해 이의를 제기하기 위한 답변을 주장할 수 있습니다.
- If your answer denies the fact of employment, the court shall dismiss the attachment unless the plaintiff/judgment creditor files a request for a hearing within (15) days of the receipt of the answer.
귀하의 답변이 고용했다는 사실을 부인하는 경우, 원고/판결 채권자가 답변을 받은 날로부터 십오(15) 일 이내에 심리 신청서를 제출하지 않는 한, 법원은 압류를 기각합니다
- If you do not file a timely answer, the court may, upon motion of the plaintiff/judgment creditor, issue an order directing you to show cause why you should not be held in contempt of court, and why you should not be required to pay reasonable attorney's fees and costs.
귀하가 적시에 답변을 제출하지 않는 경우, 법원은 원고/판결확정 채권자의 발의에 따라 귀하에게 법정 모욕죄가 적용되지 않는 이유, 그리고 정당한 변호사 수수료와 비용을 지불하지 않아야 하는 이유를 제시하라고 지시하는 명령을 발부할 수 있습니다
- You must notify the employee each pay period of the amount withheld and the method used to determine the amount. This may be done by the use of pay stubs, pay slips, etc.
귀하는 고용인에게 각 급여 주기에서 공제된 금액과 그러한 금액을 결정하기 위해 사용된 방법을 통지해야 합니다. 이것은 급여 명세서 등을 사용하여 될 수 있습니다.
- If there is more than one attachment, each one is to be satisfied in full, in the order in which they are served upon you.
2건 이상의 압류가 있는 경우, 각 압류는 귀하에게 송달된 순서대로 완전히 이행되어야 합니다
- This attachment remains a lien until the judgment is paid in full, or as long as the employee remains employed. Accruing interest may increase the amount of the judgment in the future, and it is also possible that additional costs accruing under the judgment may increase this total at a later date. It is also possible that payments made independently of this attachment may decrease the total balance due. Before ceasing to withhold any wages under this attachment, it is suggested that you communicate with the plaintiff/judgment creditor or their attorney to ascertain that the judgment has been completely satisfied.
이 압류는 판결 확정 금액이 전액 지불될 때까지 또는 고용인이 계속 고용되어 있는 한에는 계속하여 선회특권으로 남아 있습니다. 이자가 발생하는 경우에는 차후에 판결 확정 금액이 높아질 수 있고, 판결에 따라 발생하는 추가 비용으로 인해 차후의 날짜에 이러한 총액이 더 높아질 수 있습니다. 또한 이 압류와 관계없이 지불하는 금액이 있을 경우 채납 총액이 낮아질 수도 있습니다. 본 첨부 조항에 따른 급여 원천징수를 중단하기 전에, 원고/판결확정 채권자 또는 그들의 변호인과 연락하여 판결에 완전히 만족하는지 확인하실 것을 제안합니다.
- The attachment terminates 90 days after cessation of employment, unless the defendant/judgment debtor is reemployed during that ninety-day period.
압류는 피고/판결확정 채무자가 해당하는 90일 동안 재고용되지 않는 한 고용 종료 후 90일에 종료됩니다.
- An employer may not discharge their employee because the employee's wages are subjected to attachment for any one indebtedness within a calendar year; any employer who willfully violates this provision is guilty of a misdemeanor and on conviction, is subject to a fine not exceeding \$1,000 or imprisonment not exceeding one (1) year, or both.

어떤 채무에 대해서든 연내에 피고용인의 급여가 차압되기 때문에 고용주는 고용인을 해고할 수 없으며, 이 규정을 의도적으로 위반하는 고용주는 경범죄를 범한 것으로 간주되어 해당 판결이 내려지면 \$1,000 이하의 벌금 또는 1년 이하의 징역 또는 두 가지 처벌을 모두 받게 됩니다.

EXEMPTIONS FOR GARNISHMENT

압류 면제

THE FOLLOWING ARE EXEMPT FROM GARNISHMENT: the greater of: (a) 75 percent of the disposable wages due; or (b) 30 times the State minimum hourly wage in effect at the time the wages are due multiplied by the number of weeks during which the wages due were earned; AND any medical insurance payment deducted from an employee's wages by the employer. Other federal and state exemptions may be available.

다음 경우는 압류 통고에서 면제됩니다. 둘 중 더 많은 쪽: (a) 처분 가능한 급여의 75퍼센트 또는 (b) 급여 지급 시점에 유효한 주 지정 최저 시급의 30배에 급여가 지급된 주일 수를 곱한 값.

Disposable wages are the part of wages that remain after deduction of any amount required to be withheld by law.

가처분 임금은 법에 따라 원천징수를 한 금액을 공제한 후에 남아있는 임금의 일부입니다.

NOTICE TO DEFENDANT/JUDGMENT DEBTOR

피고/판결확정 채무자에 대한 통지

You have the right to contest the garnishment of wages by filing a motion filed within 30 days of service of this writ asserting a defense or objection.

귀하는 이 영장을 송달한 후 30일 이내에 항변 또는 이의를 주장하는 명령 신청을 제기하여 임금 압류에 대해 이의를 제기할 권리가 있습니다.

ANSWER

답변

(TO BE FILED WITHIN 30 DAYS FROM RECEIPT OF THE WRIT OF GARNISHMENT ON WAGES.)

(임금 압류 영장을 받은 날로부터 30일 이내에 제출.)

☐ The answer of the garnishee/employer to the Writ of Garnishment served in this case, is as follows:

이 소송에서 송달된 압류 영장에 대한 피압류자/고용주의 답변은 다음과 같이 제출됩니다:

The defendant/judgment debtor (specify name) _____ is not employed by this employer, and the employer requests dismissal of the garnishment.

피고/판결확정 채무자(이름 기재) _____ 은(는) 이 고용주에 의해 고용되지 않았고, 고용주도 압류의 기각을 요청합니다.

☐ The defendant/judgment debtor (specify name) _____ is employed by this employer, and the rate or basis of pay is \$ _____ per _____ .

피고/판결확정 채무자(이름 기재) _____ 은(는) 이 고용주에 의해 고용되었고, 급여 금액은 다음과 같습니다 \$ _____ 시간이나 주기 _____ .

☐ The garnishee/employer desires to contest the attachment and asserts the following defenses on the garnishee/employer's own behalf as well as any defenses that the defendant/judgment debtor could assert:

피압류자/고용주는 압류에 대해 이의를 제기하기를 원하고, 피압류자/고용주의 이익을 위해 그리고 피고/판결확정 채무자도 주장할 수 있는 답변을 주장합니다:

☐ The following prior liens exist:

다음의 우선 담보권이 존재합니다:

| Name and Address of Court 법원의 이름 및 주소 | Case Number 사건 번호 | Plaintiff's Name and Address 원고의 이름 및 주소 | Date Attached 압류 날짜 | Amount of Attachment 압류 금액 |
|--|----------------------|---|------------------------|-------------------------------|
| _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |
| _____ | _____ | _____ | _____ | _____ |

To the garnishee/employer: Send copies of completed answer to
피압류자/고용주 지침: 작성한 답변 사본을

☐ plaintiff/judgment creditor or their attorney ☐ defendant/judgment debtor or their attorney ☐ court
원고/판결확정 채권자 또는 변호사 피고/판결확정 채무자 또는 변호사 법원에 발송하십시오

I certify that I mailed a copy of this answer to the plaintiff/judgment creditor or their attorney and a copy was mailed to the
defendant/judgment debtor/employee or their attorney on _____ in accordance with Md. Rule 1-321.

_____ Date
본인은 메릴랜드 주 규칙 1-321 에 따라 본인이 에 이 답변의 사본 1 부를 원고/판결 채권자 또는 변호사에게 우송했고,
사본 1 부는 피고/판결 채무자/고용인 또는 변호사에게 _____ 우송되었다는 것을 증명합니다.
날짜

| | | | |
|-----------------------------------|------------------------|---|--------------------------------------|
| _____ Date 날짜 | | _____ Signature of Garnishee/Employer/Attorney 피압류자/고용주/변호사의 서명 | _____ Attorney Number 변호사 등록번호 |
| _____ Fax 팩스 | _____ E-mail 이메일 | _____ Address 주소 | |
| _____ Telephone Number 전화번호 | | _____ Printed Name 성명(정자체) | |
| | | _____ City, State, Zip 시, 주, 우편번호 | |